

# Phonak Naída™ P

Uživatelská příručka



Phonak Naída P-PR

Phonak Naída P-PR Trial



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Tato uživatelská příručka platí pro:

## Sluchadla



Phonak Naída P90-PR	2021
Phonak Naída P70-PR	2021
Phonak Naída P50-PR	2021
Phonak Naída P30-PR	2021
Phonak Naída P-PR Trial	2021

## Kabelové nabíjecí příslušenství



Phonak Charger BTE RIC	2019
------------------------	------



# Informace o sluchadle a nabíječe

- ❶ Pokud není zaškrtnuto žádné pole a nevíte, o jaký model sluchadla nebo nabíjecího příslušenství se jedná, zeptejte se poskytovatele sluchadel.
- ❶ Sluchadla popsaná v této uživatelské příručce obsahují vestavěnou, nevyjímatelnou nabíjecí lithium-iontovou baterii.
- ❶ Přečtěte si také bezpečnostní informace o manipulaci s nabíjecími sluchadly (kapitola 24).

## Modely sluchadla

- Naída P-PR (P90/P70/P50/P30)
- Naída P-PR Trial

## Nabíjecí příslušenství

- Nabíječka BTE RIC vč. zdroje napájení a kabelu USB (< 3 m)

## Ušní koncovka

- Klasická ušní tvarovka
- Tovární koncovka
- Tvarovka SlimTip



Vaše sluchadla a nabíječka byly vyvinuty značkou Phonak, světovou jedničkou v oboru poslechových řešení se sídlem ve švýcarském Curychu.

Tyto špičkové výrobky jsou výsledkem desítek let výzkumu a odborných znalostí a jsou navrženy tak, abyste stále byli v kontaktu s krásou zvuku! Děkujeme vám za vaši skvělou volbu a přejeme vám mnoho let potěšení z poslechu.

Abyste se seznámili se sluchadly a dosáhli co nejlepších výsledků, přečtěte si prosím pozorně tuto uživatelskou příručku. Další informace o funkcích, vlastnostech, výhodách, nastavení, používání a údržbě či opravách sluchadla a příslušenství vám poskytne váš poskytovatel sluchadel nebo zástupce výrobce. Další informace naleznete v technickém listu vašeho výrobku.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Obsah

## **Vaše sluchadlo a nabíječka**

1. Stručný návod	8
2. Popis sluchadla a nabíječky	10
<b>Použití nabíječky</b>	
3. Příprava nabíječky	12
4. Nabíjení sluchadel	13
<b>Používání sluchadla</b>	
5. Označení levého a pravého sluchadla	17
6. Nasazení sluchadla	18
7. Sejmутí sluchadla	20
8. Multifunkční tlačítko s kontrolkou	22
9. Zapnutí/vypnutí	23
10. Ovládání poklepaním	24
11. Přehled konektivity	25
12. Úvodní párování	26
13. Telefonické hovory	29
14. Letový režim	34
15. Restartování sluchadla	37

## **Další informace**

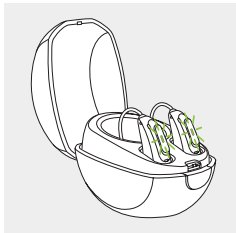
16. Připojte se k naší komunitě!	38
17. Podmínky pro provoz, přepravu a skladování	39
18. Péče a údržba	41
19. Výměna ušní tvarovky	44
20. Servis a záruka	47
21. Údaje o splnění předpisů	49
22. Informace a popis symbolů	56
23. Řešení problémů	62
24. Důležité bezpečnostní informace	66

# 1. Stručný návod

## Nabíjení sluchadla

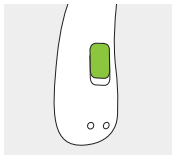
- ❶ Před prvním použitím sluchadla jej doporučujeme 3 hodiny nabíjet.

Po umístění sluchadla do nabíječky bude kontrolka zobrazovat stav nabíjení baterie, dokud se sluchadlo zcela nenabije. Až bude zařízení nabité, kontrolka přestane blikat a bude svítit zeleně.

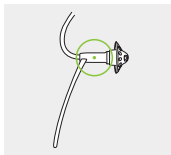


## Označení levého a pravého sluchadla

Modrá barva pro označení **levého** sluchadla.



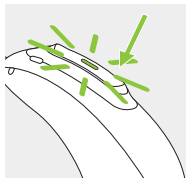
Červená barva pro označení **pravého** sluchadla.





## Multifunkční tlačítko s kontrolkou

Tlačítko má několik funkcí. Slouží jako vypínač pro zapnutí/vypnutí, pro ovládání hlasitosti nebo ke změně programu, v závislosti na naprogramování sluchadla. Je to popsáno v konkrétních pokynech.



**Telefonické hovory:** Pokud je sluchadlo spárováno s telefonem s povoleným Bluetooth®, krátkým stiskem dojde k přijetí příchozího hovoru a dlouhým stiskem k odmítnutí příchozího hovoru.

**Zapnutí/vypnutí:** Držte spodní část tlačítka stisknutou 3 sekundy, dokud nezačne kontrolka blikat.

Zapnutí: kontrolka svítí zeleně

Vypnutí: kontrolka svítí červeně

**Přepnutí do letového režimu:** Když je sluchadlo vypnuté, držte spodní část tlačítka stisknutou 7 sekund, dokud se kontrolka nerozsvítí oranžově. Poté tlačítko uvolněte.

## Ovládání poklepáním (k dispozici pouze u modelů P90 a P70)

Při spárování se zařízením s povoleným Bluetooth lze získat více funkcí pomocí ovládání poklepáním, viz kapitola 10.

Toto je popsáno také v konkrétních pokynech.

Chcete-li použít ovládání poklepáním, poklepejte dvakrát na horní část ucha.

## 2. Popis sluchadla a nabíječky

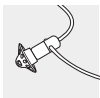
Na níže uvedených obrázcích je znázorněn model sluchadla a nabíjecí příslušenství popisované v této uživatelské příručce. Své konkrétní modely můžete identifikovat následovně:

- přečtěte si část „Informace o sluchadle a nabíječce“ na straně 3,
- porovnejte tvarovky, sluchadlo a nabíječku s níže uvedenými modely.

### Přehled ušních koncovek



Klasická ušní tvarovka



Tovární koncovka



Tvarovka SlimTip

### Naída P-PR / Naída P-PR Trial



## Nabíječka

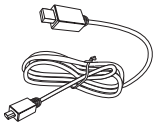


Nabíjecí porty sluchadla  
s označením pro  
levou/pravou stranu

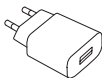


Kontrolka napájení

USB-C připojení k externímu  
zdroji napájení



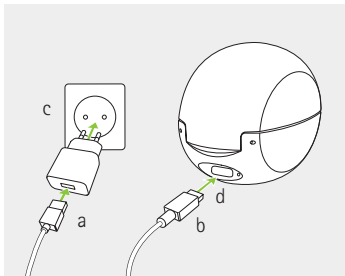
USB kabel (< 3 m)



Zdroj napájení

## 3. Příprava nabíječky

### Připojení zdroje napájení



- Zapojte větší konec nabíjecího kabelu do zdroje napájení.
- Menší konec zapojte do USB portu nabíječky.
- Zapojte zdroj napájení do elektrické zásuvky.
- Kontrolka je zelená, když je nabíječka připojená ke zdroji napájení.

#### Specifikace zdroje napájení

---

Výstupní napětí zdroje napájení	5 V DC +/-10 %, proud 1 A
Vstupní napětí nabíječky	5 V DC +/-10 %, proud 1 A
Specifikace USB kabelu	5 V, min. 1 A, USB-A na USB-C, maximální délka 3 m

## 4. Nabíjení sluchadel

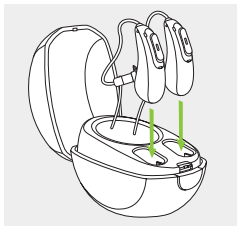
- ① Nízká úroveň nabití: Po dosažení nízké úrovně nabití baterie uslyšíte dvě pípnutí. Poté budete mít přibližně 60 minut, než budete muset sluchadla nabít. Délka této doby se může lišit v závislosti na nastavení sluchadla.
- ① Sluchadlo obsahuje vestavěnou a nevyjímatelnou nabíjecí lithium-iontovou baterii.
- ① Před prvním použitím sluchadla jej doporučujeme 3 hodiny nabíjet.
- ① Sluchadlo musí být před nabíjením suché, viz kapitola 18.
- ① Ujistěte se, že sluchadlo nabíjíte a používáte ve stanoveném rozsahu provozní teploty: +5 °C až +40 °C.

## 4.1 Použití nabíječky

Pokyny k nastavení nabíječky naleznete v kapitole 3.

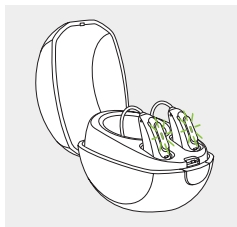
1.

Vložte sluchadlo do nabíjecích portů. Ujistěte se, že označení levého i pravého sluchadla odpovídá levému (modrému)/pravému (červenému) indikátoru vedle nabíjecích portů. Sluchadlo se při vložení do nabíječky automaticky vypne.







2.

Kontrolka bude zobrazovat stav nabíjení baterie, dokud se sluchadlo zcela nenabije. Až bude sluchadlo plně nabité, kontrolka přestane blikat a bude svítit zeleně.



Až se baterie zcela nabijí, proces nabíjení se automaticky zastaví, je tedy bezpečné sluchadlo v nabíječce nechat. Nabíjení sluchadla může trvat až 3 hodiny. Kryt nabíječky lze během nabíjení zavřít.

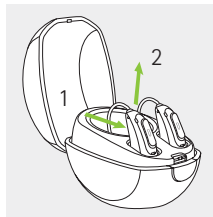
## Doby nabíjení

Kontrolka	Stav nabíjení	Přibl. doby nabíjení
	0–10 %	
	11–80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
	81–99 %	
	100 %	3 hod

### 3.

Vyjměte sluchadlo z nabíječky

1. jemným zatažením za sluchadlo směrem k sobě a
2. jeho vyjmutím z nabíječky.



❗ Pro vyjmutí sluchadla z nabíječky netahejte za hadičku, mohla by se poškodit.

Sluchadlo se při vyjmutí z nabíječky automaticky zapne. Kontrolka začne blikat.

Stabilní zelené světlo určuje, že je sluchadlo připraveno.

Pokud odpojíte nabíječku, zatímco se sluchadlo uvnitř nabíjí, nezapomeňte sluchadlo vypnout, abyste zabránili vybití.

❗ Pokud sluchadlo zasouváte do odpojené nabíječky, před zasunutím ho vypněte.

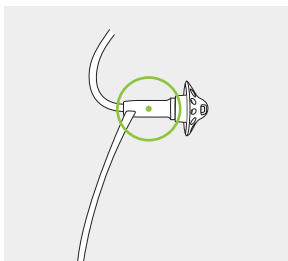
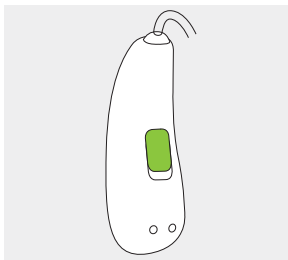


## 5. Označení levého a pravého sluchadla

Na zadní straně sluchadla a na tenké hadičce se nachází červené nebo modré označení. Toto značení udává, zda se jedná o levé nebo pravé sluchadlo.

Modrá barva pro označení **levého sluchadla.**

Červená barva pro označení **pravého sluchadla.**

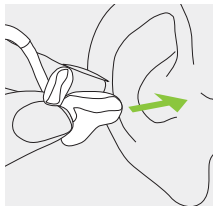


## 6. Nasazení sluchadla

### 6.1 Nasazení sluchadla s klasickou ušní tvarovkou

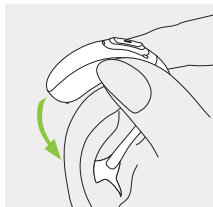
1.

Zasuňte si ušní tvarovku do ucha a vložte zvukovodovou část do zvukovodu.



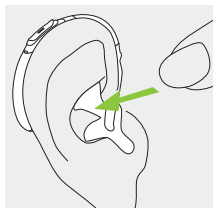
2.

Umístěte sluchadlo za ucho.



3.

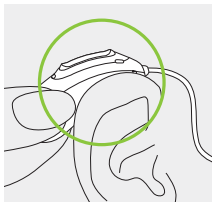
Horní část ušní tvarovky si vložte do horní části prohlubně ušního boltce.



## 6.2 Nasazení sluchadla s tovární koncovkou nebo s tvarovkou SlimTip

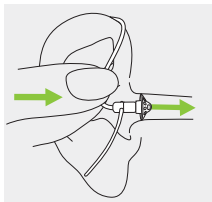
1.

Umístěte sluchadlo za ucho.



2.

Vložte ušní tvarovku do zvukovodu.



3.

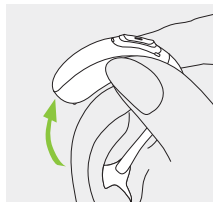
Pokud je k ušní tvarovce připojena kotvička (uchycení), sluchadlo zajistíte jejím zasunutím do prohlubně ušního boltce.



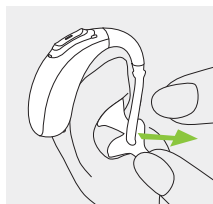
## 7. Sejmutí sluchadla

### 7.1 Sejmutí sluchadla s klasickou tvarovkou

1.  
Zvedněte sluchadlo nad horní část ucha.



2.  
Prsty uchopte ušní tvarovku v uchu a jemně ji vytáhněte.

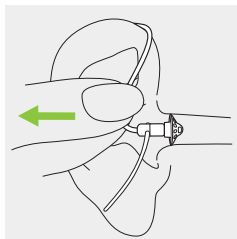


❶ Při snímání sluchadla se snažte vyhnout uchopení hadičky.

## 7.2 Sejmutí sluchadla s tovární koncovkou nebo s tvarovkou SlimTip

### 1.

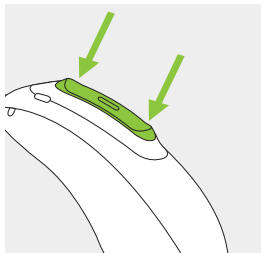
Pro vyjmutí sluchadla z ucha opatrně tahejte za kotvičku k tomu určenou, případně za ohyb hadičky dle vyobrazení, a sejměte sluchadlo zpoza ucha.



## 8. Multifunkční tlačítko s kontrolkou

Multifunkční tlačítko má několik funkcí.

Slouží jako vypínač pro zapnutí/vypnutí, pro ovládání hlasitosti nebo ke změně programu, v závislosti na naprogramování sluchadla. Je to popsáno v konkrétních „Pokynech ke sluchadlu“. Požádejte poskytovatele sluchadel o jejich tištěnou kopii.

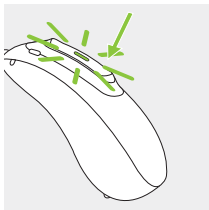


Pokud je sluchadlo spárováno s telefonem s povoleným Bluetooth®, krátkým stiskem dojde k přijetí příchozího hovoru a dlouhým stiskem k odmítnutí příchozího hovoru – viz kapitola 13.

## 9. Zapnutí/vypnutí

### Zapnutí sluchadla

Sluchadlo je nakonfigurováno, aby se při vyjmutí z nabíječky automaticky zapnulo. Pokud tato funkce není nakonfigurována, držte spodní část tlačítka stisknutou 3 vteřiny, dokud nezačne světelný indikátor blikat. Vyčkejte, dokud trvale svítící zelené světlo neindikuje, že je sluchadlo připraveno.



### Vypnutí sluchadla

Stiskněte a přidržte spodní část tlačítka stisknutou 3 sekundy, dokud červené světlo kontrolky neurčí, že je sluchadlo vypnuté.

● ● ●	Bliká zeleně	Sluchadlo se zapíná
●	Červená svítí 2 sekundy	Sluchadlo se vypíná

❶ Po zapnutí sluchadla může zaznít spouštěcí melodie.

## 10. Ovládání poklepáním

Ovládání poklepáním je k dispozici pouze u modelů P90 a P70. Při spárování se zařízením s povoleným Bluetooth lze získat více funkcí pomocí ovládání poklepáním, např. přijetí/ukončení telefonického hovoru, pozastavení/obnovení streamingu, spuštění/zastavení hlasového asistenta. Je to popsáno v konkrétních „Pokynech ke sluchadlu“.

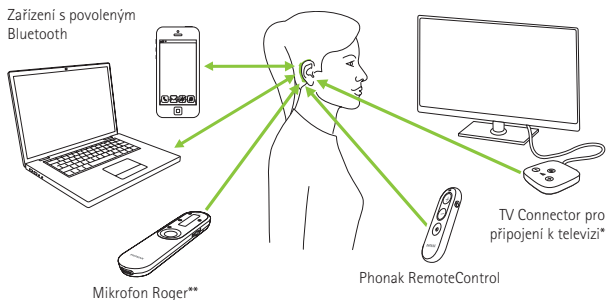
Chcete-li použít ovládání poklepáním, poklepejte dvakrát na horní část ucha.





# 11. Přehled konektivity

Ilustrace níže zobrazuje možnosti konektivity dostupné pro vaše sluchadlo.



\*Zařízení TV Connector lze připojit k jakémukoli zdroji zvuku, jako je například televize, počítač nebo HiFi systém.

\*\*Ke sluchadlům lze rovněž připojit bezdrátové mikrofony Roger.

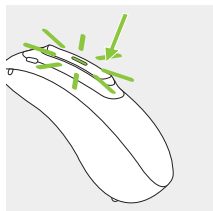
## 12. Úvodní párování

### 12.1 Úvodní spárování se zařízením s povoleným Bluetooth®

① Je třeba pouze jedinkrát provést párování s každým zařízením s bezdrátovou technologií Bluetooth. Po tomto úvodním spárování se vaše sluchadlo k zařízení automaticky připojí. Úvodní spárování může trvat až 2 minuty.

**1.**  
Ujistěte se, že máte ve svém zařízení (např. telefonu) povolenou bezdrátovou technologii Bluetooth, a vyhledejte zařízení s povoleným Bluetooth v nabídce nastavení konektivity.

**2.**  
Zapněte obě sluchadla.  
Nyní máte 3 minuty na spárování sluchadel se zařízením.



### 3.

Vaše zařízení ukáže seznam zařízení s povoleným Bluetooth. Vyberte sluchadlo ze seznamu a současně spárujte obě sluchadla. Pípnutí potvrdí úspěšné spárování.

① Více informací ohledně pokynů ke spárování s bezdrátovou technologií Bluetooth, které jsou specifické pro některé běžně rozšířené výrobce telefonů, naleznete na internetových stránkách <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

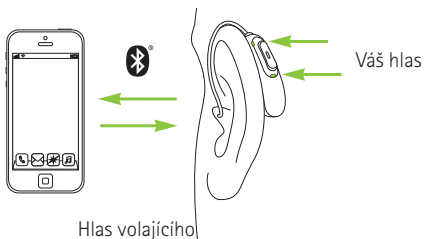
## 12.2 Připojení k zařízení

Po spárování vašich sluchadel se zařízením se při zapnutí znovu automaticky připojí.

- ① Připojení bude udržováno, dokud zařízení zůstane zapnuté a v požadovaném dosahu.
- ① Vaše sluchadlo může být připojeno k až dvěma zařízením a spárováno s až osmi zařízeními.

## 13. Telefonické hovory

Vaše sluchadla se připojují přímo s telefony se zapnutým Bluetooth®. Při spárování s vaším telefonem a připojení k němu uslyšíte hlas volajícího přímo ve sluchadlech. Váš hlas zachytí mikrofony sluchadel a přenesou jej do telefonu.



## 13.1 Telefonování

Zadejte telefonní číslo a stiskněte tlačítko vytáčení.

Ve sluchadlech uslyšíte tón vyzvánění.

Váš hlas zachytí mikrofony sluchadel a přenesou jej do telefonu.

U modelů P90 a P70 můžete rovněž dvakrát poklepat do oblasti horní části ucha a požádat hlasového asistenta o vytočení telefonního čísla.

## 13.2 Přijetí hovoru

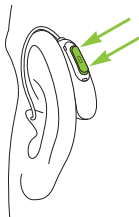
Při přijímání hovoru uslyšíte ve sluchadlech oznámení hovoru.

Hovor lze přijmout dvojitým poklepáním na horní část ucha (k dispozici pouze u modelů P90 a P70), krátkým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle (kratším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.



### 13.3 Ukončení hovoru

Hovor lze ukončit dvojitým poklepáním na horní část ucha (k dispozici pouze u modelů P90 a P70), dlouhým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle (delším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.



Dlouhé stisknutí  
> 2 sekundy

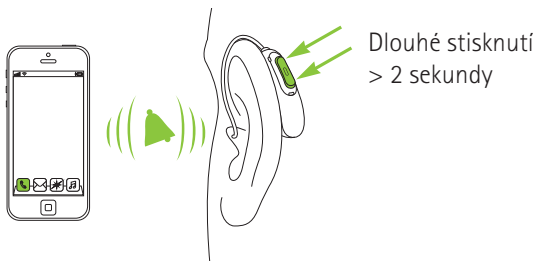


Dvojitě  
poklepání  
na ucho



## 13.4 Odmítnutí hovoru

Příchozí hovor lze odmítnout dlouhým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle (delším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.



## 14. Letový režim

Vaše sluchadlo funguje na frekvenčním rozsahu 2,4 GHz–2,48 GHz. Při letu někteří provozovatelé vyžadují, aby byla všechna zařízení přepnuta do letového režimu. Přepnutí do letového režimu nedeaktivuje normální funkci sluchadla, ale pouze funkce jeho konektivity Bluetooth.

### 14.1 Přepnutí do letového režimu

Pro deaktivaci bezdrátové funkce a přepnutí do letového režimu u každého sluchadla:

1.	●	Pokud je sluchadlo vypnuté, pokračujte krokem 2. Pokud je sluchadlo zapnuté, vypněte jej stisknutím a přidržení spodní části tlačítka na dobu 3 sekund, dokud se kontrolka nerozsvítí na 2 sekundy červeně, což znamená, že se sluchadlo vypíná.
2.	● ● ●	Stiskněte a přidržte spodní část tlačítka. Zeleně svítící kontrolka bude při spuštění sluchadla blikat.
3.	●	Tiskněte tlačítko po dobu 7 sekund, dokud se kontrolka nerozsvítí oranžově. Poté tlačítko uvolněte. Trvale svítící oranžové světlo indikuje, že se sluchadlo nachází v letovém režimu.

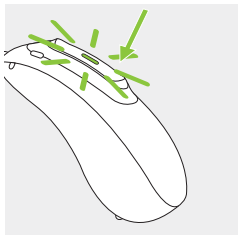


V letovém režimu se vaše sluchadlo nemůže připojit přímo k vašemu telefonu.

## 14.2 Ukončení letového režimu

Pro aktivaci bezdrátové funkce a ukončení letového režimu u každého sluchadla:

Sluchadlo vypněte a pak znovu zapněte – viz kapitola 9.



## 15. Restartování sluchadla

Tuto metodu použijte, pokud je vaše sluchadlo v chybovém stavu. Nedojde k odstranění ani vymazání programů či nastavení.

### 1.

Stiskněte spodní část tlačítka alespoň na 15 sekund. Nezáleží na tom, zda je sluchadlo před stisknutím tlačítka zapnuté či vypnuté. Po uplynutí 15 sekund není k dispozici žádné světelné ani akustické upozornění.

### 2.

Sluchadlo umístěte do nabíječky připojené ke zdroji napájení a vyčkejte, dokud se kontrolka nerozsvítí zeleně. Může to trvat až 30 sekund. Nyní je sluchadlo připraveno k použití.

## 16. Připojte se k naší komunitě!

Na internetových stránkách HearingLikeMe.com naleznete informace:

- **Život se ztrátou sluchu**

Množství zajímavých článků o tom, jak žít se ztrátou sluchu.

- **Fórum**

Fórum, kde se můžete setkat a spojit se se vzrůstajícím počtem lidí, kteří se potýkají se stejnými výzvami.

- **Blog**

Blog, který udržuje aktuálnost nejnovějších informací o všem, co se týká sluchu.

**HearingLikeMe**  
.com

## 17. Podmínky pro provoz, přepravu a skladování

Výrobek byl navržen pro bezproblémový provoz bez omezení, pokud je užíván k určeným účelům, není-li v uživatelských příručkách uvedeno jinak.

Zajistěte použití, nabíjení, přepravu a skladování sluchadla v souladu s následujícími podmínkami:

	Použití	Nabíjení	Přeprava	Skladování
<b>Teplota</b>				
Maximální rozsah	+5 °C až +40 °C	+5 °C až +40 °C	-20 °C až +60 °C	-20 °C až +60 °C
Doporučený rozsah	+5 °C až +40 °C	+7 °C až +32 °C	0 °C až +20 °C	0 °C až +20 °C
<b>Vlhkost</b>				
Maximální rozsah	0 % až 85 % (nekondenzující)	0 % až 85 % (nekondenzující)	0 % až 70 %	0 % až 70 %
Doporučený rozsah	0 % až 60 % (nekondenzující)	0 % až 60 % (nekondenzující)	0 % až 60 %	0 % až 60 %
<b>Atmosférický tlak</b>	500 hPa až 1 060 hPa	800 hPa až 1 060 hPa	500 hPa až 1 060 hPa	500 hPa až 1 060 hPa

Zajistěte, aby byly sluchadla při dlouhodobém skladování pravidelně nabíjena.

Tato sluchadla disponují normovanou ochranou IP68 (ponoření do hloubky 1 metru po dobu 60 minut) a jsou vyrobena k použití pro všechny situace každodenního života. Proto se nemusíte obávat při vystavení sluchadel dešti nebo potu. Tato sluchadla však nejsou určena k použití při vodních aktivitách, které zahrnují chlorovanou vodu, mýdlo, slanou vodu nebo tekutiny s obsahem chemikálií.



## 18. Péče a údržba

Důkladná a pravidelná údržba sluchadla a nabíječky přispívá k jejich spolehlivému fungování a dlouhé životnosti. Pro zajištění dlouhodobé životnosti nabízí společnost Sonova AG minimálně pětileté servisní období po ukončení výroby daného sluchadla.

Dodržujte prosím následující pokyny.

Další informace o bezpečnosti výrobku naleznete v kapitole 24.2.

## Obecné informace

Před použitím laku na vlasy nebo kosmetiky sejměte sluchadla z uší, protože tyto výrobky by je mohly poškodit.

Toto sluchadlo je odolné vůči vodě, potu a prachu za následujících podmínek:

- Po vystavení vodě, potu nebo prachu musí být sluchadlo vyčištěno a vysušeno.
- Sluchadlo je používáno a udržováno tak, jak je uvedeno v této uživatelské příručce.

△ Vždy se ujistěte, že sluchadlo i nabíječka jsou před nabíjením suché a čisté.

## Denně

**Sluchadlo:** Zkontrolujte ušní tvarovku, zda se na ní nenalézají usazeniny ušního mazu a vlhkost. Očistěte jeho povrch měkkou textilií, která nepouští vlákna. K čištění sluchadel nikdy nepoužívejte čisticí prostředky určené pro domácnost, jako například saponáty, mýdlo apod. Nedoporučuje se oplachování vodou. Pokud potřebujete sluchadla důkladně vyčistit, požádejte svého poskytovatele sluchadel o doporučení.

**Nabíječky:** Ujistěte se, že jsou nabíjecí porty čisté. Na čištění nabíječky nikdy nepoužívejte čisticí prostředky určené pro domácnost, mýdlo apod.

## Týdně

**Sluchadlo:** Vyčistěte ušní tvarovku měkkou navlhčenou textilií nebo speciálním čisticím ubrouskem pro sluchadla. Požádejte poskytovatele sluchadel o podrobné pokyny ohledně důkladné údržby a čištění zařízení. Nabíjecí kontakty na sluchadle čistěte měkkou navlhčenou textilií.

**Nabíječky:** Z portů nabíječky odstraňte prach a nečistoty.

△ Před čištěním se vždy ujistěte, že je nabíječka odpojena od síťového zdroje napájení.

## 19. Výměna ušní tvarovky

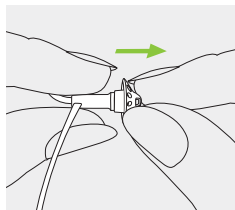
Vaše sluchadlo je vybaveno tenkou hadičkou a možná budete muset ušní tvarovku vyměnit nebo vyčistit.

Ušní tvarovku pravidelně kontrolujte, a pokud je zašpiněná nebo pokud se hlasitost nebo kvalita zvuku sluchadla sníží, vyměňte ji nebo ji vyčistěte. Je-li použita tovární koncovka, je třeba ji měnit každé 3 měsíce.

## 19.1 Odstranění ušní tvarovky z tenké hadičky

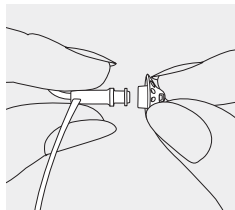
1.

Pro odstranění ušní tvarovky z tenké hadičky držte tenkou hadičku v jedné a ušní tvarovku v druhé ruce.



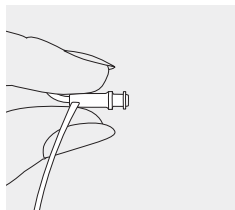
2.

Pro vyjmutí ušní tvarovky za ni jemně zatáhněte.



3.

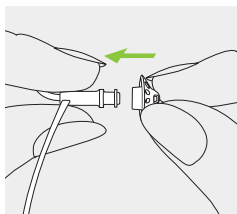
Očistěte tenkou hadičku měkkou textilií, která nepouští vlákna.



## 19.2 Upevnění ušní koncovky k tenké hadičce

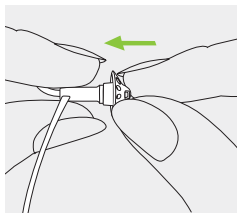
1.

Držte tenkou hadičku v jedné ruce a ušní koncovku ve druhé.



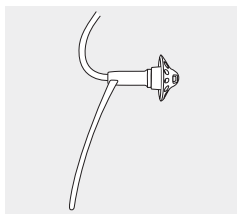
2.

Posouvejte ušní koncovku přes zvukový výstup.



3.

Tenká hadička a ušní koncovka do sebe musí perfektně zapadat.



## 20. Servis a záruka

### **Platnost záruky**

Na výrobek je poskytována záruční doba v souladu s platným občanským zákoníkem ČR, která vstupuje v platnost v den nákupu.

### **Mezinárodní garance**

Společnost Sonova AG poskytuje na tento výrobek omezenou mezinárodní garanci v délce jednoho roku, která vstupuje v platnost v den nákupu. Tato omezená garance se vztahuje pouze na výrobní vady a vady materiálu sluchadla a nabíječky, nikoliv na příslušenství, jako jsou hadičky, filtry, ušní koncovky a externí reproduktory. Garance je platná pouze při předložení řádně vyplněného záručního listu.

Mezinárodní garance nemá vliv na žádná práva odvíjející se od platných národních právních norem pro prodej spotřebního zboží.

## Omezení záruky

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé nesprávnou manipulací nebo používáním, vystavením chemikáliím nebo nadměrnému namáhání.

Poškození způsobené třetími stranami nebo neautorizovanými servisními středisky činí záruku neplatnou. Dále se záruka nevztahuje na příslušenství, jako jsou baterie, hadičky, filtry, ušní koncovky, nebo externí reproduktory, které podléhají opotřebení způsobené obvyklým používáním. Tato záruka se nevztahuje na servisní zásahy provedené poskytovatelem zařízení v jeho provozovně.

## Sériová čísla

Levé sluchadlo: \_\_\_\_\_

Pravé sluchadlo: \_\_\_\_\_

Nabíječka BTE RIC: \_\_\_\_\_

Datum zakoupení: \_\_\_\_\_

---

Autorizovaný poskytovatel sluchadel (razitko/podpis)



## 21. Údaje o splnění předpisů

### Evropa:

---

#### Prohlášení o shodě sluchadla

Společnost Sonova AG tímto prohlašuje, že tento produkt vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Úplný text prohlášení o shodě lze získat od výrobce nebo místního zástupce značky Phonak, jehož adresa je uvedena na internetové stránce [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates).

### Austrálie / Nový Zéland:

---



**R-NZ**

Označuje, že sluchadlo splňuje požadavky příslušných regulačních opatření jednotky správy rádiového spektra (Radio Spectrum Management – RSM) a australského úřadu pro komunikace a média (Australian Communications and Media Authority – ACMA) pro zákonný prodej na Novém Zélandu a v Austrálii.

Označení shody R-NZ je pro rádiové výrobky dodávané na trhu Nového Zélandu na úrovni shody A1.

Sluchadla uvedená na straně 2 jsou certifikována jako:

**Phonak Naída P-PR (P90/P70/P50/P30)**

**Phonak Naída P-PR Trial**

---

USA

**FCC ID: KWC-BPR**

Kanada

**IC: 2262A-BPR**

---

### **Poznámka 1:**

Toto zařízení vyhovuje části 15 Směrnic FCC a normě RSS-210 kanadského federálního ministerstva průmyslu.

Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

- 1) toto zařízení nesmí působit žádné škodlivé rušení,
- 2) toto zařízení musí přijímat jakékoliv rušení, včetně rušení, které může způsobit nechtěný provoz.

### **Poznámka 2:**

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova AG, mohou způsobit neplatnost oprávnění FCC k provozování tohoto zařízení.

### **Poznámka 3:**

Toto zařízení bylo testováno a shledáno jako vyhovující limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Směrnic FCC a normy ICES-003 kanadského federálního ministerstva průmyslu.

Tyto limity jsou určeny tak, aby zajistily přiměřenou ochranu proti škodlivým rušením domovních zařízení.

Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno

a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikačních zařízení. Neexistuje záruka, že v konkrétní instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což může být zjištěno vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli, aby zkusil rušení odstranit pomocí jednoho nebo několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce náležející k jinému obvodu, než k jakému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodávajícím nebo se zkušeným technikem specializovaným na rádia a televizory.

## Technická specifikace bezdrátové komunikace vašeho sluchadla

Typ antény	Rezonanční smyčková anténa
Provozní frekvence	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulace	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Vyzářený výkon	< 1 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Rozsah	~1 m
Bluetooth	4.2 duální režim
Podporované profily	HFP (profil hands-free), A2DP

## Soulad s emisními normami a normami týkajícími se odolnosti

Emisní normy	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Normy týkající se odolnosti	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005	
ISO 7637-2:2011	

## 22. Informace a popis symbolů



Symbolem CE společnost Sonova AG potvrzuje, že tento produkt – včetně doplňků – vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Čísla za symbolem CE jsou kódy certifikovaných institucí konzultovaných na základě výše uvedených směrnic.



Tento symbol znamená, že výrobky popsané v těchto pokynech pro uživatele vyhovují požadavkům na aplikovanou část typu B podle normy EN 60601-1. Povrch sluchadla je specifikován jako aplikovaná součást typu B.



Označuje výrobce zdravotnických prostředků, jak je uvedeno ve směrnici EU 93/42/EHS.



Označuje zplnomocněného zástupce v Evropském společenství. Zástupce pro ES je také dovozce do Evropské unie.





Tento symbol znamená, že je důležité, aby si uživatel přečetl relevantní informace uvedené v těchto uživatelských příručkách a řídil se jimi.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby se uživatel řídil relevantními upozorněními uvedenými v této uživatelské příručce.



Důležité informace týkající se manipulace s výrobkem a jeho bezpečnosti.



Tento symbol znamená, že elektromagnetické rušení ze zařízení je v rámci limitů schválených Federálním výborem pro komunikace USA.



Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek je v rámci licence společnosti Sonova AG. Jiné ochranné známky a obchodní názvy náleží příslušným vlastníkům.

---



Označuje, že zařízení splňuje brazilské všeobecné požadavky na certifikaci produktů.



Japonské označení pro certifikované rádiové zařízení.



Označuje sériové číslo výrobce, podle kterého lze určit konkrétní zdravotnický prostředek.



Označuje katalogové číslo výrobce, podle kterého lze určit zdravotnický prostředek.



Označuje datum výroby zdravotnického prostředku.



Označuje, že zařízení je zdravotnickým prostředkem.

---



Tento symbol znamená, že je důležité, aby si uživatel přečetl relevantní informace uvedené v této uživatelské příručce a řídil se jimi.

---



Teplota při přepravě a skladování: -20 °C až +60 °C

---



Vlhkost vzduchu při skladování: 0 % až 70 %, pokud zařízení není používáno. Viz pokyny v kapitole 24.2 týkající se vysoušení sluchadla po použití.

---



Atmosférický tlak při přepravě a skladování: 500 hPa až 1 060 hPa

---



Během přepravy udržujte v suchu.

---



Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že sluchadlo ani nabíječku nesmíte odhodit do běžného domovního odpadu. Stará nebo nepoužívaná sluchadla a nabíječku odevzdejte na sběrném místě určeném ke shromažďování elektronického odpadu nebo je předejte svému poskytovateli sluchadel k náležité likvidaci. Správnou likvidací chráníte životní prostředí a zdraví.

---

## Symbole určené pouze pro evropský zdroj napájení

---



Zdroj napájení s dvojitou izolací.

---



Zařízení je navrženo pouze pro vnitřní použití.

---



Bezpečnostní oddělovací transformátor odolný proti zkratu.

---

## 23. Řešení problémů

<b>Problém</b>	<b>Příčiny</b>
Sluchadlo píská	Sluchadlo není v uchu nasazeno správně Ušní maz ve zvukovodu
Sluchadlo je příliš hlasité	Příliš vysoká hlasitost
Sluchadlo není dostatečně hlasité nebo dochází ke zkreslení	Příliš nízká hlasitost Nízká úroveň nabití baterie Zanesená ušní tvarovka Došlo ke změně stavu sluchu
Sluchadlo přehrává dvě pípnutí	Oznámení nízké úrovně nabití baterie
Sluchadlo nefunguje (žádné zesílení)	Zanesená ušní tvarovka Vypnuté sluchadlo Baterie je zcela vybitá
Sluchadlo se nezapíná	Baterie je zcela vybitá Tlačítko bylo neúmyslně deaktivováno stisknutím tlačítka na delší dobu než 15 sekund
Kontrolka na sluchadle se při vložení sluchadla do nabíjecích slotů nerozsvítí	Sluchadlo není do nabíječky vloženo správně Nabíječka není připojená ke zdroji napájení Baterie je zcela vybitá

Další informace naleznete na internetových stránkách  
<https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

## Řešení

---

Nasaďte sluchadlo správně (kapitola 6)

---

Kontaktujte poskytovatele sluchadel

---

Snižte hlasitost, pokud je k dispozici ovládání hlasitosti (kapitola 8)

---

Zvyšte hlasitost, pokud je k dispozici ovládání hlasitosti (kapitola 8)

---

Sluchadlo nabijte (kapitola 4)

---

Vyčistěte ušní tvarovku (kapitola 18)

---

Kontaktujte poskytovatele sluchadel

---

Sluchadlo nabijte (kapitola 4)

---

Vyčistěte ušní tvarovku (kapitola 18)

---

Stiskněte spodní část multifunkčního tlačítka na 3 sekundy (kapitola 9)

---

Sluchadlo nabijte (kapitola 4)

---

Sluchadlo nabijte (kapitola 4)

---

Proveďte krok 2 postupu restartování (kapitola 15)

---

Vložte sluchadlo do nabíječky správně (kapitola 4)

---

Připojte nabíječku k externímu zdroji napájení (kapitola 3)

---

Bez ohledu na chování kontrolky LED vyčkejte po umístění sluchadla do nabíječky tři hodiny

---

## **Problém**

Kontrolka na sluchadle svítí červeně, když je sluchadlo v nabíječce

Kontrolka na sluchadle se při vyjmutí sluchadla z nabíječky vypne

Kontrolka na sluchadle zůstává po vyjmutí z nabíječky svítit zeleně

Baterie nevydrží celý den

Funkce telefonických hovorů nefunguje

Nabíjení se nespustí

## **Příčiny**

Znečištěné nabíjecí kontakty

Sluchadlo se nachází mimo rozsah provozní teploty

Vadná baterie

Funkce automatického zapnutí není povolena

Kontrolka na sluchadle byla při umístění sluchadla do nabíječky červená

Snížená životnost baterie

Sluchadlo je v letovém režimu

Sluchadlo není spárováno s telefonem

Nabíječka není připojená ke zdroji napájení

Sluchadlo není do nabíječky vloženo správně

**i** Pokud problém přetrvává, požádejte o pomoc poskytovatele sluchadel.



## Řešení

---

Vyčistěte kontakty sluchadla a nabíječky

---

Sluchadlo zahřejte. Rozsah provozní teploty je +5 °C až +40 °C.

---

Kontaktujte poskytovatele sluchadel

---

Sluchadlo zapněte (kapitola 9)

---

Sluchadlo restartujte (kapitola 15)

---

Kontaktujte poskytovatele sluchadel. Je třeba vyměnit baterii

---

Sluchadlo vypněte a pak znovu zapněte (kapitola 14.2)

---

Spárujte ho s telefonem (kapitola 12)

---

Připojte nabíječku ke zdroji napájení (kapitola 3)

---

Vložte sluchadlo do nabíječky správně (kapitola 4)

---

## 24. Důležité bezpečnostní informace

Před prvním použitím vašeho sluchadla a nabíječky si prosím přečtěte informace na následujících stránkách.

### Určené použití

Sluchadlo je určeno k zesílení a přenosu zvuku do uší, čímž kompenzuje zhoršený sluch.

Softwarová funkce Phonak Tinnitus Balance je určena pro osoby trpící tinnitem, které si rovněž přejí zesílení. Poskytuje doplňkovou stimulaci šumu, která může pomoci rozptýlit pozornost uživatele od jeho tinnitu.

### Indikace

Přítomnost ztráty sluchu.

Přítomnost ztráty sluchu v kombinaci s tinnitem.

### Kontraindikace

Důkaz aktivní nebo chronické patologie středního nebo vnějšího ucha, důkaz chronického zánětu.

Používání sluchadla neobnoví normální sluch a nezabrání poškození sluchu, ke kterému došlo z organických příčin, ani jej nezlepší. Pokud však uživatel nebude používat sluchadlo dost často, nebude z něj mít plný prospěch. Používání sluchadla je pouze součástí rehabilitace sluchu a může být nutné doplnit jej nácvikem poslechu a instruktáží odezírání ze rtů.

Sluchadla jsou vhodná pro domácí zdravotní péči a díky jejich přenosnosti je možné je používat i v profesionálním zdravotnickém zařízení, jako jsou lékařské ordinace, zubní ordinace atd.

### **Cílová populace**

Cílovou populací je především dospělá populace starší 18 let. Tento výrobek mohou také používat děti ve věku od 36 měsíců. Jedinci s poruchou kognitivních funkcí je za účelem zajištění bezpečnosti nutný trvalý dohled.






Cílovou skupinou pro softwarovou funkci Phonak Tinnitus Balance jsou dospělé osoby ve věku 18 let a osoby starší trpící tinnitem, které si rovněž přejí zesílení.





Jakákoli závažná událost, která se vyskytla v souvislosti se sluchadlem, by měla být nahlášena zástupci výrobce a příslušnému orgánu ve státě bydliště. Závažná událost je popsána jako jakákoli událost, která přímo nebo nepřímo vedla, mohla vést anebo může vést k některé z následujících situací:

- a) smrt pacienta, uživatele anebo jiné osoby,
- b) dočasné nebo trvalé závažné zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele anebo jiné osoby,
- c) vážné ohrožení veřejného zdraví.


Chcete-li ohlásit neočekávanou operaci nebo událost, kontaktujte výrobce nebo jeho zástupce.


## 24.1 Upozornění týkající se bezpečnosti


-  Dobíjecí sluchadla obsahují lithium-iontové baterie, které lze vzít do příručního zavazadla v letadle.
-  Vaše sluchadla fungují na frekvenčním rozsahu 2,4 GHz–2,48 GHz. Pokud cestujete letadlem, ověřte si, zda provozovatel letu vyžaduje přepnutí zařízení do letového režimu, viz kapitola 14.
-  Sluchadla (speciálně naprogramovaná pro příslušný typ ztráty sluchu) musí používat pouze osoba, pro kterou jsou určena. Neměla by je používat žádná jiná osoba, neboť si tak může způsobit poškození sluchu.
-  Změny nebo úpravy sluchadla, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova AG, nejsou dovoleny. Takové změny mohou poškodit váš sluch nebo sluchadlo.
-  Nepoužívejte sluchadla ani nabíječku ve výbušném prostředí (doly nebo průmyslové oblasti s nebezpečím výbuchu, prostředí s vysokou koncentrací kyslíku nebo oblasti, ve kterých se manipuluje s hořlavými anestetiky). Sluchadlo není opatřeno certifikací ATEX.

-  Pokud cítíte bolest v uchu či za uchem nebo se ucho zanítí nebo dojde k podráždění kůže a nadměrnému hromadění ušního mazu, konzultujte prosím situaci s poskytovatelem sluchadel nebo s odborným lékařem.
  
-  Ve výjimečných případech může při vytahování zvukovodové hadičky z ucha zůstat tovární koncovka ve zvukovodu. V tomto krajně nepravděpodobném případě důrazně doporučujeme navštívit odborného lékaře, který tovární koncovku ze zvukovodu bezpečně vyjme. Aby nedošlo k zatlačení tovární koncovky do ušního bubínku, nikdy se nepokoušejte zavádět hadičku do zvukovodu opakovaně.
  
-  Poslechové programy v režimu směrového mikrofonu redukují šum v pozadí. Pamatujte, že varovné signály nebo zvuky přicházející zezadu, například od vozidel, jsou částečně nebo zcela potlačeny.
  
-  Toto sluchadlo není určeno pro děti mladší 36 měsíců. Při použití tohoto zařízení dětmi a jedinci s poruchou kognitivních funkcí je za účelem zajištění bezpečnosti nutný trvalý dohled. Sluchadlo představuje malé zařízení, které se skládá z drobných součástek. Nenechávejte děti a jedince s poruchou kognitivních funkcí se sluchadlem bez dozoru.






Dojde-li ke spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.  
Mohlo by dojít k udušení sluchadlem nebo jeho částmi!

 Uchovávejte nabíječku mimo dosah dětí, jedinců s poruchou kognitivních funkcí a zvířat.


 Při nabíjení nezakrývejte jakoukoliv část nabíječky např. látkou apod.


 Následující údaje platí pouze pro osoby s aktivními implantovanými zdravotnickými prostředky (např. kardiostimulátory, defibrilátory apod.):


- Sluchadlo s bezdrátovou komunikací udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 cm od aktivního implantátu. V případě jakéhokoli rušení sluchadla s bezdrátovou komunikací nepoužívejte a obraťte se na výrobce aktivního implantátu. Rušení může být také způsobeno elektrickým vedením, elektrostatickým výbojem, letištním detektorem kovů apod.
- Udržujte magnety (např. magnet EasyPhone apod.) alespoň 15 cm od aktivního implantátu.
- Pokud používáte bezdrátové příslušenství Phonak, řiďte se kapitolou „Důležité bezpečnostní informace“ v uživatelské příručce k bezdrátovému příslušenství.

-  Je třeba zabránit používání tohoto zařízení v blízkosti jiného zařízení nebo na něm, protože by mohlo dojít k nesprávnému fungování. Pokud je takové použití nezbytné, je třeba toto i druhé zařízení zkontrolovat a ověřit, zda fungují normálně.
-  Použití jiného příslušenství, převodníků a kabelů, než jaké jsou uvedeny v informacích výrobce zařízení nebo jím dodávány, může mít za následek zvýšené elektromagnetické emise nebo sníženou elektromagnetickou odolnost tohoto zařízení, a tím jeho nesprávné fungování.
-  Přenosné radiofrekvenční komunikační zařízení (včetně okrajových částí, jako jsou kabely antény a externí antény) se nesmí používat blíže než 30 cm od jakékoliv části sluchadel, včetně kabelů uvedených výrobcem. V opačném případě by mohlo dojít ke snížení výkonu zařízení.
-  USB port nabíječky je určen pouze k popsanému účelu.
-  Pro nabíječku používejte pouze zařízení certifikované dle normy ČSN EN62368-1 a/nebo ČSN EN60601-1 s jmenovitým výstupním výkonem 5 V DC. Min. 500 mA.



 Sluchadla by neměla být vybavována tovární koncovkou, pokud je používají klienti s perforovaným ušním bubínkem, zaníceným zvukovodem nebo jinak nechráněnými dutinami středního ucha. V těchto případech doporučujeme používat klasickou ušní tvarovku. Pokud vám ve zvukovodu uvízne jakákoli část tohoto výrobku, ačkoli je velmi malá pravděpodobnost, že k tomu dojde, důrazně doporučujeme navštívit lékaře, který ji bezpečně vyjme.

 Při nošení sluchadla s ušní tvarovkou vyrobenou na míru zamezte nárazům do ucha. Stabilita ušních tvarovek vyrobených na míru je určena k běžnému používání. Silný náraz do ucha (např. při sportu) může způsobit poškození ušní tvarovky vyrobené na míru. To by mohlo vést k perforaci zvukovodu nebo ušního bubínku.

 Po mechanickém namáhání či nárazu do ušní tvarovky vyrobené na míru se před vložením do ucha ujistěte, že je tvarovka nepoškozená.

## 24.2 Informace týkající se bezpečnosti produktu

- ① Tato sluchadla jsou voděodolná, nikoli vodotěsná. Jsou navržena tak, aby vydržela běžné denní aktivity a občasné náhodné vystavení extrémním podmínkám. Nikdy neponořujte sluchadlo do vody! Tato sluchadla nejsou speciálně navržena pro delší intervaly ponoření pod vodou trvalejšího charakteru, jako např. při plavání nebo koupání. Před těmito činnostmi vždy sluchadlo vyjměte, protože obsahuje citlivé elektronické součástky.
- ① Nikdy neoplachujte vstupy mikrofonu. Jestliže tak učiníte, může se stát, že ztratí své speciální akustické vlastnosti.
- ① Chraňte své sluchadlo a nabíječku před horkem – nikdy je nenechávejte v blízkosti okna nebo v autě. Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu nebo jiné tepelné přístroje za účelem vysušení vašeho sluchadla a nabíječky (hrozí požár nebo exploze). Zeptejte se poskytovatele sluchadel na vhodné způsoby vysoušení.

- ① Neumisťujte nabíječku do blízkosti indukční varné desky. Vodivé struktury uvnitř nabíječky mohou absorbovat indukční energii, což by mohlo vést k tepelnému poškození.
- ① Tovární koncovku je třeba měnit každé tři měsíce, nebo když ztuhne nebo zkréhne. Je to kvůli tomu, aby nedošlo k odpojení tovární koncovky od ústí hadičky během vkládání nebo vyjímání z ucha.
- ① Zamezte pádu sluchadla či nabíječky na zem! Dopad na tvrdý povrch může sluchadlo či nabíječku poškodit.
- ① Nabíječku a zdroj napájení je třeba chránit před nárazy. Pokud jsou nabíječka nebo zdroj napájení po nárazu poškozeny, sluchadla se již nesmějí používat.
- ① Pokud sluchadlo delší dobu nepoužíváte, uložte jej do krabičky s vysoušecí kapslí nebo na dobře odvětrávaném místě. Tím umožníte, aby se ze sluchadla mohla odpařit vlhkost a zamezíte možnému ovlivnění jeho funkčnosti.

❶ Řádné fungování vašich sluchadel může nepříznivě ovlivnit speciální lékařské nebo zubní vyšetření (včetně záření) popsané níže. Vyjměte je a uložte mimo vyšetřovací místnost/prostor předtím, než podstoupíte:

- lékařské a zubní vyšetření pomocí rentgenu (i vyšetření CT),
- lékařská vyšetření se skenováním pomocí MRI/NMRI vytvářejícím magnetické pole.

Sluchadla není třeba vyjímat při průchodu bezpečnostní branou (letišť apod.). Pokud se vůbec používá rentgen, má velmi nízký výkon, který nemá na sluchadla vliv.

❷ Nepoužívejte sluchadlo ani nabíječku v místech, kde je zakázáno používat elektronická zařízení.

❸ Je nutné, aby byla sluchadla před nabíjením suchá. V opačném případě nemůže být zaručena spolehlivost nabíjení.

❹ K nabíjení sluchadel používejte nabíječku uvedenou v této uživatelské příručce, jinak může dojít k jejich poškození.

- ① Sluchadla obsahují lithium-iontové baterie s watt hodinovou kapacitou < 20 Wh, které byly testovány podle sekce UN 38.3 „Příručky zkoušek a kritérií OSN“, a je třeba je dodávat v souladu se všemi pravidly a předpisy týkajícími se bezpečné přepravy lithium-iontových baterií.





Váš poskytovatel sluchadel:



Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Straße 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Německo



**Výrobce:**

**Sonova AG**

Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Švýcarsko  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**Australský zadavatel:**

Sonova Australia Pty Ltd  
Locked Bag 5006 Norwest,  
NSW, 2153  
Austrálie

**Distributor pro Českou republiku:**

**REJA spol. s r. o.**

[www.reja.cz](http://www.reja.cz)  
[www.phonak.cz](http://www.phonak.cz)  
[www.sluchadla-deti.cz](http://www.sluchadla-deti.cz)  
[www.komunikacnisystem.cz](http://www.komunikacnisystem.cz)  
[www.audiodum.cz](http://www.audiodum.cz)

029-0872-45/V1.02/2022-01/NLG/SB © 2020 Sonova AG All rights reserved

**sonova**  
HEAR THE WORLD

